

Vurige beproewings in hierdie wêreld? Of ewige vernietiging? Siel en Gees

Die *King James -weergawe* van Matteus 5:22 : “Maar ek sê vir julle dat elkeen wat sonder rede kwaad is vir sy broer, die gevaar loop; en elkeen wat vir sy broer sê: Raca, is in gevaar van die raad: maar elkeen wat sê: Jou dwaas, loop die gevaar van 'n helse vuur. 'Hierdie Griekse woord wat as “die hel” vertaal is in Matteus hoofstukke 10 en 23, Lukas hoofstuk 12 en Jakobus hoofstuk 3 is n groot probleem omdat dit vertaal is uit **twee verskillende Griekse woorde**, waarvan een γέεννα en 'n ander ᾅδης is.

In ou Grieks is ᾅδης of Hades die onderwêreld van die dooies, die plek waar hulle geeste opgesluit was nadat hulle uit hierdie wêreld gegaan het. Dit word na verwys as 'n **gevangenis** in 1 Petrus 3:19, waar Christus na die 'geeste in die gevangenis' gegaan het, sodat 'die evangelie ook aan die dooies verkondig is', soos hy in 1 Petrus 4: 6 vir ons se.

Die Griekse woord ᾅδης is soms vertaal as Hades, maar in Lukas hoofstuk 16, Handeling hoofstuk 2 en Openbaring hoofstukke 1, 6 en 20 is dit as hel vertaal. Dit is ᾅδης, en nie γέεννα nie, wat in Openbaring hoofstuk 20 in die **Vuurmeer (lake of fire)** gegooi word.

Γέεννα is egter glad nie 'n Griekse woord nie, en dit verskyn ook nie in die Septuaginta nie. Dit is eerder 'n **Hebraïsme** wat deur Christus gebruik is en in die Nuwe - Testamentiese tydperk in Grieks geskryf of uitgespreek is.

In Jeremia hoofstukke 7 en 19 en 32 sien ons verwysings na die “**dal van Hinnom**”, en ons sal een lees uit hoofstuk 32: “35 En hulle het die hoogtes van Baäl gebou, wat in die vallei van die seun van Hinnom is, om hulle seuns en hulle dogters deur die vuur na Moleg te laat trek; wat ek hulle nie beveel het nie, en ek het ook nie in gedagte gehad dat hulle hierdie gruwel moes doen om Juda te laat sondig nie. ” Die vallei van Hinnom, of die vallei van die seun van Hinnom, word ses keer vroeër in die historiese Skrifboeke genoem.

Dit is belangrik om hierdie onderskeid tussen hierdie twee woorde te verstaan, want die Skrif **beloof dat die hele Israel uiteindelik gered sal word**, terwyl ons hierdie waarskuwings van Christus sien dat die **siele en liggame van sondaars** vernietig kan word in 'helvuur', soos die King James Version dikwels vertaal γέεννα, **of gehenna**. Tog is die woord γέεννα blykbaar 'n saamgestelde woord, waar die eerste deel, γέ-, afgelei is van die Griekse woord γῆ, wat land is, en die laaste gedeelte kom van die Hebreeuse vorm van die naam Hinnom.

Alhoewel daar geen vaste metode is waarmee die frase "vallei van die seun van Hinnom" in die Grieks van die Septuaginta geskryf is nie, is dit op twee plekke in 2 Kronieke, hoofstukke 28 en 33, Γαιβενενομ of Γαι-βανα-εννομ, en laat val die woord vir seun wat Γαι-ενομ of Γαι-εννμυ is. As ons die eerste difton “αι” uitskakel en die “μ” laat val, het ons γέεννα.

Sodra dit besef is, kan ons sien dat die verwysings na vernietiging in helvuur in die King James -weergawe alles verwys na die **vernietiging van die aardse liggaam, die liggaam en die siel, of die lewe**, maar nie na die vernietiging van die ewige gees nie . Net soos die kinders van Israel hul eie kinders in die land Hinnom verbrand het, het Christus gewaarsku dat mense soortgelyke beproewinge in hierdie lewe kan trotseer. Ons kan dus weereens sien hoe 'n behoorlike vertaling van 'n woord kan help om 'n mens se hele siening van die Skrif te verander. Dit is ook wat Paulus van Tarsus beskryf het in 1 Corinjiërs hoofstuk 3, **dat selfs al sou 'n mens se werke in die vuur beproef en vernietig word, hy self, sy ewige gees, deur die vuurproewe gered sou word.** In 1 Petrus hoofstuk 1 het die apostel breedvoerig gepraat oor die vurige beproewinge wat die geloof aan die dissipels van Christus in hierdie wêreld sou bring, en Christus waarsku ook in dieselfde gedeeltes oor die helse vuur.

1 Kronieke vers 54 En wanneer hierdie verval onverganklikheid veroorsaak het en hierdie sterflike onsterflikheid beklee het, dan sal die woord wat geskrywe is, gebeur: **"Die dood is verslind in oorwinning."** 55 "Dood, waar is jou oorwinning? Dood, waar is jou angel?"

Aan die einde van vers 54 haal Paulus uit Jesaja 25: 8 aan, uit Jesaja hoofstuk 27. Hier in vers 55 bied Paulus 'n aanhaling uit Hosea 13:14

In Jesaja hoofstuk 25 lees ons: "5 Jy sal die geluid van vreemdelinge laat sak soos die hitte op 'n droë plek; selfs die hitte met die skaduwee van 'n wolk: die tak van die

verskriklike sal laaggemaak word. 6 En op hierdie berg sal die HERE van die leërskaar vir alle mense 'n fees van vet dinge maak, 'n maaltyd van wyne op die dors, van vetgoed vol murg, van wyne op die fyn gedroogde dors. 7 En hy sal op hierdie berg die voorblad van die bedekking wat oor alle mense gewerp word, vernietig en die voorhangsel wat oor al die nasies versprei is. 8 Hy sal die dood verslind in oorwinning; en die Here HERE sal tranes van alle gesigte afvee; en die bestraffing van sy volk sal hy van die hele aarde af wegneem, want die HERE het dit gespreek. ” Vanwaar Paulus Hosea hoofstuk 13 aanhaal, binne 'n veroordeling van die sonde van die noordelike stamme van Israel: “12 Die ongeregtigheid van Efraim is vasgebind; sy sonde is verborge 14 Ek sal hulle loskoop uit die mag van die graf; Ek sal hulle verlos van die dood; o dood, ek sal u plaes wees; O graf, ek sal u verderf wees; bekering sal vir my oë weggesteek word. ”

Net so lees ons in Openbaring hoofstuk 21: “1 En ek het 'n nuwe hemel en 'n nuwe aarde gesien, want die eerste hemel en die eerste aarde het verbygegaan; en daar was geen see meer nie. 2 En ek, Johannes, het die heilige stad, die nuwe Jerusalem, sien neerdaal van God uit die hemel, voorberei soos 'n bruid versier vir haar man. 3 En ek het 'n groot stem uit die hemel hoor sê: Kyk, die tabernakel van God is by die mense, en hy sal by hulle woon, en hulle sal sy volk wees, en God self sal by hulle wees en hulle God wees. 4 En God sal alle tranes van hulle oë afvee; en daar sal geen dood meer wees nie, geen droefheid of geweens nie, en daar sal ook geen pyn meer wees nie; want die vorige dinge is verby. ”

Die belofte om die dood te oorwin, hou verband met die onsterflikheid van die Gees van Yahweh God in die mens, en in die sin is die dood altyd oorwin, alhoewel ons dit nie in hierdie lewe waarneem nie. Die slang het vir Eva gesê: "Julle sal sekerlik nie sterwe nie", maar toe sy oortree, het sy die dood in die gesig gestaar, en sy en Adam het in hul vlees gesterf. In Christus word die werke van die duiwel egter vernietig (1 Johannes 3: 8) omdat ons Adamiese ras inderdaad ewig is, want dit is hoe God dit geskep het.

56 Nou is die angel van die dood skuld, en die krag van die skuld is die wet; 57 maar dankbaarheid is aan Yahweh in wie ons die oorwinning ontvang deur ons Prins, Yahshua Christus.

Omdat ons dit weet, behoort ons Christelike geloof inderdaad standvastig te wees.

58 Daarom, my geliefde broeders, word julle standvastig, onbeweeglik, te alle tye volop in die werk van die Prins, wetende dat julle moeite nie leeg is by die prins nie.

As ons deur die geskiedenis so baie Bybelse profesieë sien ontvou het, moet ons seker wees dat die res van die Skrif ook waar is, en ons wag ook geduldig op die hoogtepunt daarvan. In die lig van die dood moet die Christen dus in vrede wees met die wete dat hy inderdaad die dood sal oorwin deur die Gees van God in hom.